

VÍCTOR
MASÁN

FAEL
GARCÍA

AGUSTÍN
JIMÉNEZ

RICHARD
COLLINS MOORE

ELENA
LOMBAO

Y

EVA
ISANTA

ideada y dirigida por

YULIANA

LA HISTORIA
JAMÁS CONTADA DE

escrita por
NANCHO NOVO

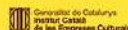
BERNABUR

EN
TEATROMA-SCOPE

una coproducción de



FOCUS YULIANA



Ben-Hur es la puesta en escena de la novela creada por Lewis Wallace.

En un teatro romano, una compañía del siglo I anuncia que va a representar "La verdadera y nunca contada historia de Ben-Hur".

Fieles al contenido de la novela, la obra viaja por todos los lugares comunes del imaginario colectivo: el comienzo con los Magos de Oriente siguiendo una estrella que les guiará al Portal de Belén, la teja que se cae hiriendo al prefecto romano y cuyas consecuencias arrastrarán a Ben-Hur a una fabulosa aventura. La aparición de Cristo, que paraliza con su mirada hasta a los legionarios romanos, la memorable batalla naval, la carrera de cuadrigas... y, sobre todo, la acérrima rivalidad entre Judá Ben-Hur y su amigo del alma Messala. Un encono que les llevará a competir hasta la muerte.

¡¡¡O quizás no!!! Porque en esta historia las cosas no son lo que parecen. Mejor dicho, en esta historia las cosas sí son lo que parecen...

Ideada y dirigida por Yllana y escrita por Nancho Novo, Ben-Hur es una nueva y original mirada sobre el mítico personaje, desde la perspectiva del humor. Con un ritmo trepidante y un ingenio visual que ellos han definido como: TEATROMASCOPE, una propuesta que permite un juego constante entre el lenguaje cinematográfico y el teatral y que acerca tan épica historia al espectador de hoy sin perder un ápice de su grandiosidad. Un auténtico espectáculo en 3D sin necesidad de usar gafas.

La obra está plagada de ingeniosos gags, mordaces y absurdos diálogos y una curiosa reflexión sobre la verdad, el amor y la lucha de género. Cuatro actores y dos actrices en estado de gracia dan vida a multitud de personajes para volver a mostrarnos, esta vez sin cortapisas, lo que nadie se atrevió a contar sobre Ben-Hur... "NUNCA SERAN IGUALES LAS NAVIDADES".





SINOPSIS

En pleno Imperio Romano, Judá Ben-Hur, hijo de una familia noble de Jerusalén, es acusado de atentar contra la vida del gobernador. Messala, el líder de los ejércitos de ocupación y viejo amigo de Ben-Hur, los encarcela a él y a su familia, aprovechando la situación para vengarse del noble que no quiso ser su mano derecha en el ejército. Después de pasar un tiempo en galeras, Ben-Hur consigue ser libre.

BEN-HUR POR YLLANA

En Yllana siempre habíamos tenido en la cabeza hacer “una de romanos”. En cuanto se nos presentó la oportunidad de adaptar Ben-Hur para el teatro nos lanzamos encantados. Ben-Hur puede catalogarse dentro del género cinematográfico del Peplum o “muscleman epic”. Si lees o ves en cine Ben-Hur, desde la perspectiva del humor, encuentras un campo abonado para hacer comedia, pero, eso sí, una de proporciones épicas.

Nuestra gran inspiración fue la mítica película de 1959 protagonizada por Charlton Heston, basada en la novela. El reto no era solo cómo contar tan épica historia, sino además recrear en un teatro esas archifamosas escenas, como la batalla naval o la carrera de cuadrigas. El humor y el ingenio visual, que en Yllana son parte de nuestro estilo, ayudaron; pero queríamos que ese aspecto cinematográfico impregnase la puesta en escena y nos inventamos el “TEATROMASCOPE”: una gran pantalla de fondo en la que proyectamos imágenes -a veces estáticas, a veces en movimiento-, que nos permiten un juego constante entre el lenguaje cinematográfico y el teatral, así como transmitir esa épica visual que tiene la película, en un teatro y al espectador de ahora.

También interesante fue introducir temas de mucha actualidad, que surgieron durante la adaptación y construcción de la obra. Uno fue reflexionar sobre la presencia de los personajes femeninos en la historia de Ben-Hur, en particular, y en la historia de la humanidad, en general. El otro fue el fenómeno de las “fake news”, o “¿qué es verdad?”. Porque nosotros contamos otra verdad diferente a la que todos conocemos. ¿Es la nuestra más verdadera? Estos son dos temas que sobrevuelan toda la obra y a los que hemos sacado mucho jugo cómico y un poquito de reflexión.

David Ottone





CÓMO DESMONTAR BEN-HUR CON MUCHO RESPETO

El mayor reto de escribir Ben-Hur para Yllana residía en crear una pieza cómica que no perdiese un ápice de la grandeza épica inherente a tan magna obra.

Lo primero que hice fue leer la novela, lo que vino a confirmar mis temores: el trabajo no era fácil. La obra de Lewis Wallace no se caracteriza por su sentido del humor. Pero había que sacarle punta, ese era el desafío.

La historia de Ben-Hur se sustenta en dos pilares:

Por un lado, la historia de amistad entre un príncipe Judío (Judá Ben-Hur), y un legionario (Messala), en la Palestina ocupada por los romanos. Amistad que deviene en odio por mor de diferencias político-religiosas.

El segundo pilar (primero para el autor, según él mismo) es la historia de Cristo.

Todo ello conforma un relato de fuerte carga dramática, que no llega a ser trágica precisamente por la confluencia final de los dos mundos: el humano y el divino.

Pero la referencia que todos manejamos es la del cine. La película nos presenta a Messala y Judá como dos hombres aguerridos. La novela, en cambio, habla de la fascinación de un adolescente (Judá) por un joven algo mayor (Messala).

Fiel al planteamiento novelesco, y llevando los personajes a su extremo, en mi versión, el príncipe es un joven indolente, algo casquivano y malcriado, más próximo a lo que hoy conocemos como "niño de papá"; y el legionario, un ambicioso romano que vive su paso por Judea como un destierro necesario para medrar en la milicia y, por ende, en la política imperial romana.

Ya tenía un punto de partida para construir una comedia.

Al fin y a la postre, la lectura de la novela me ayudó a encontrar las claves que darían con las líneas maestras de nuestra puesta en escena. Y hallé en sus páginas, además, licencia del autor para convertirlo todo en comedia, en una frase puesta en boca de Messala: "¿Por qué no encerrar la verdad dentro de una broma, lo mismo que dentro de una parábola?"

¡El chiste equiparado a la palabra divina! Bien, tenía pista libre para extrapolar y satirizar.

Cuestión de máxima trascendencia me merecía el papel de Cristo, imprescindible en esta historia, a quien se le debe el mayor respeto, pero que debía hacer reír, lo que implicaba, inevitablemente, mirar desde arriba al mito que representa. He de reconocer que fue la parte más ardua y que más bytes ha ocupado en mi disco duro.

Algo en lo que coinciden de forma estrepitosa novela y cine es en el papel secundario al que se ven relegadas las mujeres. Un tratamiento sexista, extrapolable al mundo que vivimos, que no podía pasar por alto nuestra versión teatral. Que para eso también está el teatro, además de divertir: para denunciar.

Estoy muy satisfecho del resultado. Creo que la esencia de la historia se ha respetado, para desmontarla luego y darle el giro humorístico y filosófico que Yllana demandaba.

Aunque estoy seguro de que si el General Wallace levantara la cabeza no dejaría ninguna de las nuestras sobre sus hombros.

Nancho Novo



FICHA ARTÍSTICA

De:
Lewis Wallace

Ayudante de dirección
Javi Bañasco

Versión:
Nancho Novo

Ayudante de vestuario:
Mónica Teijeiro

Dirección artística:
David Ottone y Juan Ramos Toro (Yllana)

Dirección de producción:
Amparo Martínez

Reparto:
Eva Isanta
Agustín Jiménez
Elena Lombao
Richard Collins-Moore
Víctor Massan
Fael García

Jefa de producción:
Maite Pijuan

Producción ejecutiva:
Eduardo Román (Focus)

Regiduría/maquinaria:
Julio Chuliá y Aitor Aguado

Escenografía:
Carlos Brayda

Técnico de video:
Xevi Gibert

Vestuario:
Gabriela Salaverri

Técnico de iluminación:
Diego Domínguez

Iluminación:
Juanjo Llorens

Técnico de sonido:
Alberto Fernández Roda

Diseño audiovisual:
Javier de Prado

Construcción de escenografía:
Scnik

Música original:
Marc Álvarez

Construcción cuadrigas y galera:
Gonzalo Gatica

Diseño sonoro:
Oelstudios

Confección vestuario:
Sastrería Cornejo y Luís S. dos Santos

Diseño de efectos de sonido:
Alberto Fernández Roda

Prensa
Focus: **Anna Casasayas y Clara M. Clavell**
Yllana: **Rosa Arroyo y Esther Pascual**
Marketing y comunicación: **Publispec**

Figurista:
Gabriela Salaverri

Maestro de armas:
Goyo Pastor

Una producción de:
Festival Internacional de Teatro Clásico de Mérida, Focus e Yllana

Yllana es creatividad. Nace en 1991 como compañía de teatro de humor gestual, aunque en la actualidad ha diversificado su actividad ofreciendo distintas prestaciones en el mundo de las artes escénicas y el audiovisual. Por un lado se dedica a la creación, producción y distribución de espectáculos, eventos y formatos audiovisuales y por otro gestiona espacios teatrales y desarrolla diferentes proyectos en el ámbito cultural. Los miembros de Yllana son Juan Francisco Ramos, Marcos Ottone, David Ottone, Joseph O'Curneen y Fidel Fernández.

En estos 31 años Yllana ha producido 37 espectáculos teatrales: iMuu! (1991), Glub, Glub (1994), 666 (1998), Hipo (1999), Rock and Clown (2000), Spingo (2001), iSplash! (2002), Star Trip (2003), Los Mejores Sketches de Monty Python (2004), Olimplaff (2004), La Cantante Calva (2005), Buuu! (2006), PaGAGnini (2007), Musicall (2007), Brokers (2008), Zoo (2009), Sensormen (2010), iMuu!2 (2011), The Hole (2011), Action Man (2012), Far West (2012), Monty Python, Los Mejores Sketches (2013), Sinfònic Ara (2014), The Gagfather (2014), Chefs (2015), Lo Mejor de Yllana (2016), The Primitals (2016), The Opera Locos (2018), Ben-Hur (2018), Gag Movie (2018), Maestrissimo (2019), Glubs (2020), Greenpiss (2020), Trash! (2021), No Todo Son Pulgas (2021), The Royal Gag Orchestra (2021) y Passport (2022). Estos montajes se han representado en más de 16.000 ocasiones en 48 países y han sido vistos por cerca de 6 millones de espectadores. Destaca su participación en festivales internacionales de gran prestigio como el Fringe Festival de Nueva York (USA), obteniendo el Premio "Outstanding Unique Theatrical Event" por 666 en 2009, el Fringe Festival de Edimburgo (UK) galardonados con el Premio al Mejor Espectáculo del Fringe por los editores del periódico "Three Weeks" por PaGAGnini en 2008 el Festival Juste Pour Rire de Montreal (Canadá), el Comedy Arts Festivals de Moers (Alemania) consiguiendo el Moerser Comedy Preis, y entre otros el festival Printemps des Courges de Toulouse (Francia), siendo reconocidos con el premio Spectacle Etranger. En España Yllana ha hecho temporadas teatrales en todas las grandes ciudades y recibido multitud de premios, entre los que destacan el Max al Mejor Espectáculo Infantil por Zoo en 2010 o los Premios Max al Mejor Espectáculo Musical por The Opera Locos en 2019 y por Avenue Q (dirigido por David Ottone) en 2012. Además trabaja en el campo de la distribución de artistas internacionales como Leo Bassi, Elliot, Avner The Eccentric, Joseph Collard.

También Yllana ha dirigido espectáculos para otras compañías o productoras, como Hoy No Me Puedo Levantar y A Marte Cabaret, de Drive Entertainment, Glorious, de Nearco Producciones, o los espectáculos Pandora Nights (2016) y Pandora Nights y The Look, para la Sala Florida Retiro, entre otros. También ha asesorado en la dirección a otras como Mayumana (Israel), Ye-Gam (Corea del Sur), Arturo Brachetti (Italia), The Voca People (Israel) o Hermanos de Baile (España) y varios de los espectáculos de la compañía Sexpeare (España), We Love Rock y We Love Queen de Barabu-Extresound, The Full Monty el musical o Campeones de la Comedia (basado en la película "Campeones" de Javier Fesser).

Producciones Yllana ha creado numerosos sketches y spots publicitarios que se han emitido en televisiones de varios países. Desde 2009 colabora con Paramount Comedy (VIACOM) en el desarrollo y producción de nuevos formatos audiovisuales, entre los cuales la serie Chic-cas ya ha sido emitida.

Desde 1996 gestiona el Teatro Alfil, convirtiéndolo en un espacio de referencia en el centro de Madrid dedicado a la comedia en todas sus variantes. En 1994 crea el FIHUM (Festival Internacional de Humor de Madrid), un festival que se celebró hasta 2008 y que presentaba en cada edición las mejores propuestas internacionales de humor.

Yllana ofrece asesoramiento artístico a varias entidades públicas y privadas para la organización de eventos culturales y corporativos en los que el humor tiene un protagonismo especial. Su experiencia en artes escénicas, desde la creatividad a la producción, se pone al servicio de cualquier tipo de evento institucional. Yllana ha dirigido y/o producido los siguientes eventos culturales: Gala de los Premios Max de las Artes Escénicas (2009), Galas de Presentación de la Red de Teatros de la Comunidad de Madrid (2006), Galas de Presentación de la Temporada teatral de la Comunidad de Madrid (Años 2005-2007). Además, ha participado en galas y eventos corporativos para marcas como Volkswagen, Real Madrid, Mazda, Famosa, Windows Mobile, Iberocruceros, Fundación Telefónica, Ejército del Aire, Mini, Mahou, Seagram's, Havana, KPMG, Jameson, ONCE, Clece, HBO, etc.

Desde 2012 Yllana dirige la Escuela de Teatro de Las Rozas; en 2017 comienza a dirigir también la Escuela Municipal de Teatro de Parla; a partir de 2018, la Escuela para la Creatividad y las Artes Escénicas de Pozuelo de Alarcón y, desde 2019 dirige también la Escuela Municipal de Teatro de Tres Cantos. En las cuatro escuelas ofrece cursos regulares para todas las edades, talleres monográficos, campamentos de verano de teatro, etc.

Desde 2016 colabora con la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Las Rozas en la programación cultural de la localidad madrileña.

Yllana es una empresa joven, flexible, con capacidad de adaptación y soluciones rápidas, que goza de reconocimiento en el sector cultural. No sólo a nivel nacional sino también internacionalmente.

PREMIOS DE YLLANA

- Premio del Jurado en el Festivalului International New Wave Theatre de Rumania por **Trash!** 2023
- Premio a la trayectoria en la XV Edición del Premio Teatral Duende Zahorí (Torrelavega). 2023
- Nit de les Guineuetes, Teatre Zorrilla de Badalona 2022. Premio del público por **The Opera Locos**.
- Mostra de Teatre de L'Alfàs del Pi 2022. Pi D'Honor de Teatre por la trayectoria de Yllana.
- Premio al Mejor Espectáculo de Teatro en la XXVII Edición de los Premios Teatro de Rojas por Ben-Hur. 2020.
- Premio do Público en la Mostra de Teatro de Cangas (A Coruña) por The Primitives. 2020.
- Premio Estruch al Mejor Espectáculo por The Opera Locos. 2019.
- Premio del público al Mejor Espectáculo Musical por The Primitives en el Festival Off de Avignon (Francia). 2019.
- Premio Max de las Artes Escénicas al Mejor Espectáculo Musical por The Opera Locos. 2019.
- Premio al Mejor Espectáculo por **iMuu!2** en el Festival Internacional de Teatro Familiar de Guangzhou (China) en 2018.
- Llave de la Ciudad de Caracas por **The Primitives**. 2017.
- Gran Premio en el XX Festival de Teatro "El Perol" de Carmona por **The Gagfather**. 2015.
- Premio Escena por la trayectoria de **Yllana** en el 39º Festival Internacional de Teatro Contemporáneo (FITC) "Lazarillo" de Manzanares (Ciudad Real) en 2013.
- Premio Trovador por la trayectoria de **Yllana** en el XIX Festival Castillo de Alcañiz en 2012.
- Premio Max de las Artes Escénicas 2012 al Mejor Espectáculo Musical por **Avenue Q**.
- Premio a la mejor dirección de escena por **Avenue Q** en los Premios Teatro Musical 2011.
- Premio Max de las Artes Escénicas 2010 al mejor espectáculo infantil por **Zoo**.
- Premio del público en el Festival de Teatro de Chiclana (Cádiz) por **Zoo** en 2010.
- Premio del Público al mejor espectáculo de la Muestra Internacional de Teatro 2010 de Ribadavia (Orense) por **Zoo**.

PREMIOS DE YLLANA

- Premio en el XV Festival de Teatro de Humor "El Perol" por Pagagnini en 2010.●
- Premio "Outstanding Unique Theatrical Event" en el Fringe Festival en Nueva York (EE.UU.) por 666 en 2009.●
- Premio al Millor Espectacle per votació popular de la 11a Mostra de Teatre de Santa Eugènia (Palma de Mallorca – España) por Brokers en 2009.
- Premio del público en el Festival de Teatro de Chiclana (Cádiz) por Brokers en 2009.
- Moerser Comedy Preis 2009 en el International Comedy Arts Festival en Moers (Alemania por **Pagagnini** en 2009.
- Premio al Mejor Espectáculo de Ópera, Zarzuela y Comedia Musical del Teatro de Rojas (Toledo) por **Pagagnini** en 2009.
- Premio al Mejor Espectáculo del Fringe Festival (Edimburgo-Reino Unido), otorgado por los editores del periódico THREE WEEKS por **Pagagnini** en 2008.
- Premio Nacional de Teatro "Antero Guardia" 2008 del Ayuntamiento de Úbeda a la **trayectoria** de la compañía.
- Premio a la **trayectoria** de la Compañía de la Muestra Nacional de Teatro de Alfaro (La Rioja-España) en 2008.
- Premio del Público del *Festival Internacional de Teatro en la Calle de Villanueva de la Serena* (Badajoz) por **Brokers** en 2008.
- Premio del público en el Festival de Teatro de Chiclana (Cádiz) por **Olimplaff** en 2007.
- Mejor espectáculo Festival de Fundao (Portugal) por **Olimplaff** en 2006.
- Premio Moerser de Comedia 2005 del Festival Internacional de Comedia de Moers (Alemania) al grupo Yllana por su creatividad.
- Premio especial a la mejor idea y creatividad teatral del Festival Internacional de la Risa de Casablanca (Marruecos) en 2004.
- Premio al Mejor espectáculo del Festival Internacional de la Risa de Casablanca (Marruecos) por **Splash** en 2004.
- Premio del Público del Festival Internacional Outono de Teatro (FIOT) en Carballo (A Coruña) por **Rock & Clown** en 2001.
- Premio do Público del Festival Internacional Outono de Teatro (FIOT) en Carballo (A Coruña) por **Glub Glub** en 1997.
- 2º premio United Slapstick en el Festival Europeo de la Comicidad de Frankfurt (Alemania) por **Glub-Glub** en 1995.
- Cource D'Or de Toulouse (Francia) por **iMuu!** en 1995.

NANCHO NOVO. Autor

Como dramaturgo ha escrito: *Cyborg* (1984), *Maldita seas* (1986), *Poor Johnny* (1986), *Tibias cruzadas* (1988), *Maloficio* (1990), *Un crimen en el cielo* (1993), *Sombra de perro* (2007), *Sobre flores y cerdos* (2008), *Polvos de sangre* (2016) y 27 obras de microteatro entre 2011 y la actualidad.

Ha adaptado la comedia de Andrés de Claramonte (siglo XVII) *El Valiente Negro en Flandes*; y el clásico de Lewis Wallace, *Ben-Hur*, para la compañía Yllana. También ha dirigido una docena de espectáculos teatrales y un par de cortos.

Como actor ha representado una cincuentena de obras de teatro y ha intervenido en una cuarentena de películas. Ha participado en diversas series de TV como protagonista o artista invitado. Actualmente interpreta *El Cavernícola* en el teatro Infanta Isabel de Madrid, por décima temporada consecutiva, con más de 1.960 representaciones.

En cuanto a su faceta literaria, ha escrito tres novelas: *El Solateras* (Ed. Aguilar, 2005), *Despertar* (Bartleby ed., 2011) y *El Cibernícola* (Ed. Planeta, 2014). También compone canciones.

AGUSTÍN JIMÉNEZ. Actor



Licenciado en Arte Dramático en la RESAD, miembro de la SEI y forma parte del Club de Payasos Españoles y Artistas de Circo.

Además de interpretar actualmente a varios personajes en *Ben-Hur*, cabe mencionar también su trabajo en las siguientes obras de teatro: *Este cadáver se las trae*, *Una boda feliz*, *El apagón*, *La cena de los idiotas*, *Zarzuelas varias*, *El tintero*, *Retablo de la avaricia*, *la lujuria y la muerte*, *Si (Oui)*, *Aquí no paga nadie*, *Dios*, *Antígona* y *Agua, aceite, gasolina y otras mezclas*.

Ha participado en numerosas series de televisión como *Gym Tony*, *La hora Chanante*, *La hora de José Mota*, *Siete Vidas* y *El Chiringuito de Pepe* y ha trabajado y asistido como invitado a muchos programas televisivos como *Late Motiv*, *Tu cara no me suena todavía* o *Sé lo que hicisteis la última semana*.

Sus trabajos más recientes en cine incluyen la película en postproducción *Miamor Perdido* y *Yucatán*. También ha actuado en *Ocho apellidos catalanes*, *Atahualpa* y *Me prometiste sangre*, etc.

También es dibujante profesional y escritor.

Producciones Yllana

www.yllana.com | infoyllana@yllana.com | +34 91 523 33 01
comunicacion@yllana.com | +34 91 523 33 01 | +34 91 521 45 41

EVA ISANTA. Actriz

Ha participado en obras de teatro como *El Cíclope y otras rarezas de amor*, *Tacones enanos*, *La novia de papá*, *Atrapados*, *Venecia bajo la nieve*, *La serrana de la vera*, *Don Juan Tenorio*, *El caracol en el espejo*, *La tentación vive arriba* y *Asesino*.

Dentro de su larga trayectoria escénica, también ha participado en series de televisión como *La que se avecina*, *El hombre de tu vida*, *Aquí no hay quien viva*, *Bichos raros*, *Ana y los 7*, *Hospital Central*, *La vida de Rita*, *Estudio de actores*, *El desenlace*, *Compañeros*, *Habitación 503*, etc.

En la gran pantalla ha formado parte del reparto de películas como *Licántropo*, *El asesino de la luna llena* o *¡Por fin solos!*. Ha sido galardonada con el Premio Festival MIM Series a la mejor interpretación femenina de comedia (2017).



VÍCTOR MASSAN. Actor

Ha trabajado bajo la dirección teatral de directores como Blanca Portillo en *El Ángel Exterminador*, *24 horas en la vida de una mujer* con Ignacio García o en *Aquiles y Penteseilea* a las órdenes de Santiago Sánchez.

Ben-Hur es el último éxito teatral dirigido por Yllana, donde anteriormente Víctor participó en obras y musicales como *The Hole*, *Pandora Nights* o *A Marte Cabaret*.

En 2008 recibió el Premio a Mejor Actor Protagonista de Musical por *Cabaret* en los Premios Butaca, además de haber estado nominado como mejor actor protagonista y de reparto en los Premios de Teatro Musical por *Más de cien mentiras* y *No son maneras de tratar a una dama*.



FAEL GARCÍA. Actor

Licenciado en Arte Dramático (Interpretación Textual) por la ESAD de Córdoba. Su carrera actoral empieza a finales de los 90. Desde entonces ha participado en una treintena de producciones como *El Lazarillo de Tormes* (Ganador del Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro Off 2018), *Don Carlo*, *Trágala, trágala el musical*, *Liturgia de un asesinato*, *Serana Apocalipsis*, *La Ratonera*, *Fair Play*, *Friday*, *Bodas de sangre*, *El dolor es un largo viaje*, *Doña Endrina*, *Caldero mágico*, *El Mío Cid*, ente otras.

Como director realiza, actualmente, trabajos en la sala El Esconditeatro de la cual es socio desde 2016 y ha dirigido *Entremusas de Cervantes*, *Vagabundos del viento*, *La biblia empasta*, *El Mercadeo* y *Palingésis: el último tren*,

En series ha participado en *Estamos Okupa2*, *Cuéntame cómo pasó*, *La que se avecina* o *Arrayán*.



ELENA LOMBAO. Actriz

Elena Lombao es una actriz madrileña formada en la RESAD. Ha realizado trabajos para teatro y televisión principalmente. En televisión ha participado en series como: *Aquí no hay quien viva*, *La Azotea de Wyoming* y *Hospital Central*.

Actualmente se encuentra de gira con la obra *Ben-Hur*. Sin embargo, no solo se ha desenvuelto en su faceta de actriz en el teatro, sino también en la de dramaturga y guionista. Algunos de sus trabajos son: *Sufrida Calo*, *Mucho Ruido* y *Pocas Nueces*, *Chic-cas* y *Talent Madrid* entre otros. En cine ha participado en las películas *Lágrimas Negras* y *Los amantes del Círculo Polar*.

Durante la temporada 2017/2018 ha presentado cada semana el espectáculo *Las Noches de El Club de la Comedia* en el Teatro Rialto de Madrid.



RICHARD COLLINS-MOORE. Actor

Ha trabajado como actor en teatro, televisión y cine. Inició su actividad en 1992, fundando la compañía de teatro Los Los. Su espectáculo *Pourquoi pas?* ganó el Premio de la Crítica de Barcelona, y el FAD representándose en España como en diversos países europeos. La compañía colaboró con el proyecto El Gran Reprís, del Circ Crac, asimismo Premio de la Crítica. Posteriormente se integró en la compañía Dagoll Dagom en los montajes *Pigmalió* y *Cacao*, y en las series *Oh Europa!*, *La Memòria dels Cargols* y *Psico-express*. Otros trabajos en televisión incluyen *Xooof! London Street*, *Siete Vidas* o *Aquí no hay quien viva*, entre otros.



Actuó y fue coautor de los textos de *Orache* con la compañía de danza Mal Pelo, espectáculo estrenado en el Festival del Grec de Barcelona. Ha participado en dos producciones para el Teatro de la Zarzuela; *Los Sobrinos del Capitán Grant* y *La Generala*. Participó en los *Mejores Sketches de Monty Python* de Yllana/Imprebis, y en *Nuts Coconuts*, obra estrenada en el Festival Internacional de Edimburgo. Otros trabajos en teatro incluyen *Una Noche en el Canal*, *Glorious*, *Beaumarchais*, *Veinticinco años menos en día*, *Usted Tiene Ojos de Mujer Fatal*, *La Ceremonia de la Confusión* y *Una Utopía*. Interpretó el papel de Dios durante cinco años en *La Llamada* en el Teatro Lara de Madrid.

En cine intervino en *Second Name*, *El Perfume*, *Luna en Botella*, *Nacidas para Sufrir*, *Atraco!* y *Los Rodríguez y el Más Allá*, de Paco Arango (pendiente de estreno en 2019).

Máximo Ortega Capitán. 21 de octubre, 2018

Ben-Hur sin Chalton pero con mucho Gesto



Un año más y como viene siendo costumbre, parte de las producciones estrenadas en el Festival de Teatro Clásico de Mérida visitan nuestro Gran Teatro. Así, el pasado viernes el público cordobés disfrutó viendo La verdadera y nunca contada historia de Ben-Hur.

Nancho Novo toma como referencia la novela de Lawrence Wallace y lo convierte en **un texto más original si cabe**. Para ello, una compañía romana del siglo I d.C. llevará a escena lo que nunca se contó sobre los protagonistas de esta archiconocida historia. Aquí, Ben-Hur no es el héroe que estoicamente soporta con paciencia su injusto castigo hasta que logra vengarse del malvado Mesala, sino un niño bien al que solo le interesa el postureo, sin interés por su familia y cuya relación con Mesala está marcada por cierto homoerotismo presente a lo largo de toda la representación.

Partiendo de ahí, los pasajes más relevantes desfilarán a modo de **parodias que recuerdan al humor de los célebres Monty Python**, donde **además de reír existe cabida para la crítica social**. Para llevar a cabo la adaptación era necesaria **una compañía capaz de sacar partido al texto** y Novo y Focus han encontrado en Yllana a su mejor aliado. A través de su reconocible lenguaje gestual y con ayuda de proyección interactiva consiguen dar a luz el concepto de Teatromascope, haciendo un guiño constante a la versión cinematográfica de 1959. Entre la **multitud de gags** repartidos a lo largo de la obra, **digno de elogio es la escenificación de la carrera de cuádrigas**.

Imposible llevar a cabo los innumerables detalles de gesto y voz que requieren las interpretaciones si no se cuenta con el equipo de actores y actrices necesario. Esta responsabilidad no ha podido caer en mejores manos. Víctor Massan hace una lectura impecable de su papel, encomendado a la difícil tarea de convertirse en el pelele de la obra; y lo interpreta sin perder un ápice de presencia. **Elena Lombao y Eva Isanta brillan con sus discolos personajes**, que reivindican mayor protagonismo para las mujeres en la función. **Richard Collins-Moore y Agustín Jiménez deleitan al público en sus intervenciones a la hora de narrar y dinamizar al público.**

Obligado es hacer una mención especial a nuestro paisano **Fael García**. Gracias a la **gran vis cómica** que ostenta, **provocó la carcajada en cada personaje que interpretó**, ya fuera de Rey Mago, cómitre de galera o un Mesala fantasmón al estilo del Miles Gloriosus de Plauto. Junto al resto del elenco recibió la **sonora y merecida ovación de todo el auditorio que, puesto en pie, los felicitó por tan buen trabajo.**

'Ben-Hur' ya es la primera obra de esta edición del Festival de Mérida con un lleno total

EF **EFE**

MÉRIDA. La comedia 'Ben-Hur' que pone en escena la compañía Yllana, con texto de Nancho Ovo, será la primera obra del 64 Festival Internacional de Teatro de Mérida en colgar el cartel de 'no hay localidades'.

Según la organización del Festival emeritense, las gradas del teatro romano se han llenado por primera vez en esta edición para asistir a la representación que cuenta con Eva Isanta, Agustín Jiménez, Elena Lombao, Richard Collins-Moore, Víctor Massán y Fael García. La obra se estrenó el miércoles y para hoy domingo, último pase, aún quedan entradas.

DIARIO DE CADIZ

Braulio Ortiz. 6 de julio, 2018



Fael García y Victor Massán encarnan a los (no tan) rivales Messala y Ben-Hur en esta adaptación de la novela de Lewis Wallace.

JERO MORALES

‘Ben-Hur’ se desata en Mérida

● Yllana y Nancho Novo reescriben el clásico en una adaptación disparatada que puede verse en el festival extremeño hasta mañana

Braulio Ortiz MÉRIDA

Cuando el escritor estadounidense Lewis Wallace publicó en 1880 su novela *Ben-Hur* posiblemente no sospechaba el eco que tendría su libro llegaría hasta el siglo XXI. La historia de Judá Ben-Hur, un príncipe judío que tras un accidente es apresado por los romanos, y su rivalidad con su antiguo amigo Messala en los tiempos de Cristo contenía escenas de gran aliento épico y otros momentos en los que impregnaba su discurso religioso de una

genuina emoción. El material inspiró a Fred Niblo, que dirigió a Ramón Novarro en una versión de 1925, y a William Wyler, que en 1959 se marcó uno de los mayores triunfos de su carrera con una producción que ganó 11 Oscar, pero aquella ficción ha seguido despertando el interés de los grandes estudios: en 2016 Timur Bekmambetov rodó un prescindible *remake*. Ahora, el héroe protagoniza un inesperado regreso en el Festival de Mérida, donde una propuesta dirigida por Yllana y escrita por Nancho Novo lo presenta hasta mañana como un

personaje de comedia, en un registro disparatado que remite inevitablemente a *La vida de Brian*, pero también al humor surreal y efectivo de los ZAZ, aquel trío compuesto por Jim Abrahams y los hermanos David y Jerry Zucker que revolucionó el género con títulos como *Aterriza como puedas* o *Top Secret*.

Sorprende que alguien como Nancho Novo reescriba la novela de Wallace, pero el actor de *La ardilla roja* o *Sé quién eres* parece sentirse cómodo ante un argumento al que un descreído puede sacar mucha punta. Lo apunta ya

en los pasajes iniciales: si los Reyes Magos de Oriente debían buscar al Niño Jesús siguiendo las indicaciones de una estrella, ¿cómo se las aviaban entonces para continuar el camino durante el día? ¿por qué en un palacio como en el que vive Ben-Hur no hay presupuesto para afianzar esas tejas con las que el protagonista acabaría matando por accidente al prefecto? Adiós a la sentida grandilocuencia de la historia que conocíamos: aquí el propósito es reírse, una meta que los responsables del montaje consiguen a juzgar por las carcajadas

que se oyen estos días en el Teatro Romano de Mérida.

Novo y su equipo parten de esa pulsión homoerótica que subyace en algunos péplums (no sólo en *Espartaco*, también en *Ben-Hur*, donde Wyler y el guionista Gore Vidal le marcaron un gol con el subtexto al conservador Charlton Heston) y el espectáculo se entrega con placer al desarrollo de una tesis: que la enemistad entre el protagonista (Victor Massán) y Messala (Fael García) no esconde más que una tensión sexual no resuelta. Este *Ben-Hur* es una fiesta desprejuiciada, una celebración de los cuerpos musculados en la que, por ejemplo, el héroe se librará de las fatigas de remar en una galera gracias a sus encantos y todo acabará al ritmo de *It's raining men*.

Otro flanco en el que se advierte una mirada del siglo XXI es en el enfoque feminista con el que se aborda el clásico. Eva Isanta y Elena Lombao, la madre y la hermana de Ben-Hur, se rebelan contra el poco peso de sus personajes, cansadas de aparecer únicamente en las primeras escenas y en la parte final, cuando ya andan contagiadas de lepra. Ellas ayudarán incluso a Cristo (un Richard Collins-Moore familiarizado con los papeles celestiales tras ser Dios en *La llamada*) a hilvanar sus bienaventuranzas.

Que el renovado *Ben-Hur* funcione gracias al golpe de sus chistes no impide que los de Yllana planteen un trabajo escénico riguroso donde no faltan la imaginación y las buenas ideas, y resuelvan con ingenio importantes desafíos como las escenas de alta mar, cuando el héroe paga su castigo en las galeras, o la célebre carrera de cuadrigas. La publicidad de la obra defiende que con esta pieza se inventa el *Teatro-mascope*, que propicia “un auténtico espectáculo en 3D sin necesidad de usar gafas”, un formato por el que campa un *Ben-Hur* desatado que, esta vez, responde sin tener que engañar a los censores a la llamada del deseo.

HOY

Beatriz Bravo. 6 de julio, 2018

Ben-Hur se estrena entre risas y aplausos del público en Mérida



El estreno de Ben-Hur en el Festival Internacional de Teatro Clásico cumplió las expectativas del público de Mérida que asistió y participó de la obra de humor que la compañía Yllana ha realizado sobre la historia del heroico personaje de Lewis Wallace. La versión de Nancho Novo sobre la mítica novela **logró sacar las risas del graderío** del Teatro Romano, **sin que nadie quedara indiferente** ante lo que transcurre sobre el escenario.

Los personajes variopintos y muy trabajados se ganaron a los alrededores de 2.500 espectadores del teatro, con un aplauso final que sonó convencido. Fue un auténtico espectáculo en el que además de los diálogos cómicos, destacó la complicitad de los actores con el público y la escenografía de cine.

La técnica de **Teatromacope** resulta **fundamental para la obra**, como una especie de efectos especiales para situar al espectador en los grandes momentos de la película que protagonizó Charlton Heston en 1959. Una gran pantalla de 18 metros con la que interactúan los personajes, e incluso el público en algunos momentos de la obra, sin ocultar el escenario milenario que preside la diosa Ceres.

En su primera producción para la arena del teatro romano, la compañía Yllana ha logrado

HOY

una comedia teatral bien realizada, con influencias de la película Ben-Hur de William Wyler y La vida de Bryan. **Además de parodias, también da pie a reflexiones sobre la verdad, el amor y la lucha de género.**

El texto de Nancho Novo mantiene la esencia de la obra original con mensajes sobre paradojas de la religión o la injusta discriminación que han sufrido las mujeres a lo largo de la historia de la humanidad. Asimismo, este Ben-Hur refleja la tensión del **amor entre personas del mismo sexo**, de forma mucho más explícita que lo que deja entrever la obra de Wallace y con algunas salidas de tono en el terreno erótico, pero **sin llegar a lo vulgar.**

La comedia de Ben-Hur es precisamente eso, una obra de humor de principio a fin, con el público protagonista de algunas de las escenas más divertidas. El espectador asiste a **una historia llena de gags y diálogos absurdos, con muchas posibilidades de entretenimiento y diversión.** Así, y a lo largo de las cerca de dos horas que dura la obra, **se van sucediendo los momentos de risas y carcajadas**, en función del umbral del humor de cada uno.

De este modo, aún siendo **una versión rigurosa, bien planteada en los argumentos y una escenografía perfectamente ambientada**, no se puede esperar una representación al estilo de los grandes clásicos que han pasado por este festival. Esta obra **busca hacer reír y entretener** con una historia jamás contada de Ben-Hur, **objetivo que por las manifestaciones del público asistente parece que Yllana ha conseguido.**

La entrada triunfal del emperador romano que encarna Agustín Jiménez al inicio del espectáculo ya **cuenta con el público** para la obra, distinguiendo en su saludo a los poderosos, los pobres, las mujeres y los esclavos, como si de una grada de aquellos tiempos se tratara. Es el introductor de la obra, que al igual que el refinado poeta y Jesucristo, a los que da vida Richard Collins-Moore, aparecen a lo largo de la historia para contextualizar las escenas.

Desde el inicio, se deja ver el **trasfondo religioso**, con la llegada de los Reyes Magos en camello siguiendo la estrella que les guía de noche pero les deja perdidos durante el día, como desorientados se muestran en cuanto a la definición del dios único y verdadero porque cada uno tiene el suyo. «Nuestras historias coinciden pero no el nombre de nuestro dios», dice Gaspar en una conversación plagada de perogrulladas y obviedades que retrotraen al público a **conflictos ideológicos de actualidad.**

Después aparecen María y José camino a Jerusalén, para dar a continuación un salto posterior en el tiempo con la escena del protagonista, Judá Ben-Hur, que interpreta Víctor Massán, respetando hasta el final la cronología de la épica historia. **Eva Isanta** hace de madre de Ben-Hur, con **una gran interpretación** tanto en este como en el resto de sus personajes.

Todo el elenco debuta con esta obra en el Festival Internacional de Teatro Clásico de Mérida, salvo Richard Collins-Moore. Pero el público ya esperaba sucumbir al humor con Eva Isanta y Agustín Jiménez. Mientras, la no tan popular **Elena Lombao brilló en todas sus graciosas y podría decirse que fue la sorpresa de la noche.** Su personaje, una locuela enamorada de Messala (Fael García), y su papel de mujer ingenua que no deja de esforzarse por hacerse un hueco en la obra, divierten al público en todo momento.

HOY

Por su parte, **Fael García provocaba carcajadas** con su papel de Bruto más que con el propio Messala, ya que las interacciones del primero buscaban más la interacción con el público. La interpretación de Víctor Massán también es correcta, pero quizá por el dramatismo de su personaje no destaca precisamente por ser un personaje divertido.

Judá Ben-Hur es un judío poco espabilado, un poco vago negándose a trabajar en sábados y que quiere ser animador sociocultural, un oficio para el que demuestra su valía en una de las escenas más divertidas de la obra, en las galeras. Agustín Jiménez en su papel de legionario dirige el barco que reman unos actores secundarios muy particulares que arrastró de las gradas. **Espectacular fue también la esperada carrera de cuadrigas, gracias a la técnica de teatromascope** que tan pronto daba velocidad a la escena como la mostraba a cámara lenta.

La risa está asegurada también en escenas como el momento Titanic de Ben-Hur y Messala, al que siguió un apeteósico final musicalizado con el tema 'It's raining men' que entonaba también el público.

Bromas aparte, **merece la pena destacar los papeles de Eva Isanta y Elena Lombao como mujeres a las que la obra deja a un lado** en un determinado momento y sólo aparecen con papeles miserables al estilo de los que en épocas pasadas les reservaba la sociedad. Escenifican así una **reivindicación**, que ya no es tan lejana: **la igualdad de la mujer**.

Bien podría ser esta la verdadera historia de Ben-Hur. O no. Otra invitación a la reflexión que deja la obra en su **alegato final al escepticismo** y a dudar de todo lo que damos por hecho que es verdad.

Al finalizar la obra, los actores se mostraron orgullosos por el resultado y la respuesta del público. Para Eva Isanta fue una noche mágica que le hacía sentir privilegiada, una magia que Víctor Massán todavía no había digerido al término del estreno. El extremeño Agustín Jiménez dijo sentir en todo momento el apoyo del público, Fael García recalcó lo cómodo que se sintió en su papel de Bruto y Elena Lombao confesó estar viviendo uno de los momentos más felices de su vida.

Por su parte, Richard Collins-Moore, se mostró también contento por la que es ya su segunda actuación en el Festival de Teatro de Mérida. «Soy el único de la compañía que repite aquí en Mérida y soy guiri», bromeó en declaraciones a los medios tras el estreno.

(...).



Producciones Yllana

www.yllana.com | infoyllana@yllana.com | +34 91 523 33 01
comunicacion@yllana.com | +34 91 523 33 01 | +34 91 521 45 41

Teatro a Teatro

Redacción TaT. 5 de julio, 2018

Crítica de "Ben-Hur": La versión cómica que ofrece Yllana y Nancho Novo



"**Ben-Hur**" llega con sus cuadrigas a Mérida. La famosa historia de romanos, galeras y enemigos amados... ¿Qué tiene de nuevo? Que la dirige **Yllana**, bajo versión de **Nancho Novo**, y la han convertido en **una obra maestra de la comedia**.

Pero como toda buena creación artística, esta versión de "**Ben-Hur**" tiene **elementos a descubrir bajo ese manto de gags, risas y sorna**: una dosis de acidez y crítica a toda capa social, que te obliga a reflexionar, entre carcajada y carcajada. Religión, política, sexualidad... **esta magnífica comedia, no deja nada fuera**.

Comenzando por el fantástico símil inicial, sobre los estratos sociales y su reflejo en las diferentes localidades del teatro, siguiendo con un durísima y constante crítica al machismo que todavía existe en la sociedad, y finalizando con una alegoría a la homosexualidad, a menudo en cubierta en músculos, proezas masculinas y hazañas bélicas. Y por supuesto, la controvertida figura de Jesucristo, que parece más despistado de lo que nos lo suelen pintar... y que nos recuerda a escenas de los Monty Python.

Lo de Agustín Jiménez es punto y aparte. Por muchas veces que le veas en el escenario, **no deja de sorprender su vis cómica**. Es de esos actores, que sólo con dar un paso en el escenario (un simple paso...) es capaz de robar una carcajada en la grada. Si además, lo acompañas de su peculiar voz y forma de entonar, parece que este hombre **ha nacido para hacer reír a la masas, con una facilidad contagiosa**. **Bravo, Agustín**.

Teatro a Teatro

El elenco femenino, compuesto por **Eva Isanta** y **Elena Lombao**, funciona a la perfección, a pesar de no tener ni nombres sus personajes. **Crítica** machista, a golpe de lepra y gag, exigen a los hombres mayor "protagonismo" en la vida. ¿Sí o no?

Eso sí, siempre acompañados de **magníficos y experimentados actores** como **Richard Collins-Moore**, **Fael García**, o el eterno **Víctor Massán**.

La mano de **Yllana**, representada esta vez por los directores, dirigida por **David Ottone** y **Juan Ramos Toro**, está presente toda la historia. Y eso es una garantía de **éxito y carcajadas a pares**. Memorable su carrera de cuadrigas. Y no digamos, sus camellos con esos tres confusos reyes magos.

Como afirma **Nancho Novo**, autor de esta **mordaz y brillante versión de "Ben-Hur"**, la premisa de esta obra de teatro es muy sencilla: *"Todo es mentira"*. Así que, asómate, y disfruta de la *"verdadera y nunca antes contada historia de Ben-Hur"*.

Todo ello con una magnífica apuesta: El **Teatromascope**. Escenografía en pantalla gigante con la que los actores interactúan a lo largo de toda la función y que otorga a la función un **lenguaje y estética cinematográficos**.

Fantástica durante toda la representación, al recrear mares, desiertos, ciudades... pero especialmente, esa carrera de cuadrigas, con la que **llevo riendo toda la noche**.

Con todo esto, *"Ben-Hur"* es un show en clave de humor, que dará muchas vueltas por todo el país, comenzando por esta 64 edición del Festival Internacional de Teatro Clásico de Mérida. Aún puedes verla 4 noches más en este lugar mágico: El Teatro Romano de Mérida.

Javier Ors. 5 de julio de 2018

Un «Ben Hur» de risa



La compañía Yllana, junto a Nancho Novo, abordan el texto en clave de comedia

«Ben Hur» es uno de esos «best sellers» que todo el mundo lee en la pantalla grande. Lewis Wallace, un militar norteamericano, escribió el éxito y Hollywood encontró entre los renglones de su prosa castrense suficiente material para abordar la historia en dos ocasiones (en 1925 y 1959), reduciendo la literatura a pura cinematografía. Cuando William Wyler cogió el proyecto contaba con los decorados de los estudios y la sonrisa de Charlton Heston. Dos recursos con algo en común: ambos eran de cartón piedra. Con semejante material solo salió un dramón, pero, eso sí, en plan cinemascope y con todo el lujo de aquel Hollywood que solo concebía guiones si podían traducirse a grandes superproducciones.

Aquí el asunto era deslumbrar al público y, todo hay que decirlo, con la carrera de cuádrigas logró el mismo efecto que los hermanos Lumière cuando estrenaron su famosa llegada de un tren en 1895. El filme logró un récord de estatuillas que solamente ha sido igualado por «Titanic» –algo que muchos están todavía intentado explicarse–. Lo que se convirtió en un clásico del cine acabó derivando en la típica película de Semana Santa. Pero, ahora, la Compañía Yllana y Nancho Novo han decidido rescatar la historia de ese encasillamiento fílmico y darle un vuelta aprovechando la 64 edición del Festival Internacional de Teatro Clásico de Mérida. O sea, que ha llevado el «peplum» más «peplum» a una de las cunas del teatro romano. **Su efecto sorpresa es brindarla en manera de comedia, que por algo las tablas escénicas arrastran una larga tradición burlando la seriedad (y, en muchas ocasiones, el poder y lo establecido) por medio de esta derivada.**

Producciones Yllana

www.yllana.com | infoyllana@yllana.com | +34 91 523 33 01
comunicacion@yllana.com | +34 91 523 33 01 | +34 91 521 45 41

LA RAZÓN

Han dado, nunca mejor dicho, un giro de guion y hasta el próximo domingo se podrá ver un montaje que parte con cierta retranca argumental: una compañía de teatro romano del siglo I anuncia que va a representar «La verdadera historia jamás contada de Ben-Hur». A partir de ahí, **con la risa como hilo de conductor**, en vez de con la presencia agotadora de Charlton Heston, narrarán las peripecias y desventuras de este personaje. **Aquí el 3D, la monumentalidad, no provienen de una escenografía arrolladora** (aunque solo el teatro de Mérida debería ser suficiente), **sino de los gags, de los diálogos esquivos, la mordacidad, la ironía y esa clase de sutilezas que, en ocasiones, parecen que comienzan a perderse.**

Jero Morales. 5 de julio, 2018

El público del Festival de Teatro de Mérida se entrega a la parodia de 'Ben-Hur' de la mano de Yllana



El público que en la noche de este miércoles ha rozado el lleno en el Teatro Romano de Mérida se ha entregado a la comedia 'Ben-Hur', una parodia que la compañía Yllana ha realizado de la novela y la mítica película del mismo título, y que **a través de sucesivos gags ha arrancado las carcajadas de los espectadores.**

Una **original propuesta** que supone el segundo espectáculo del 64 Festival Internacional de Teatro Clásico de Mérida, tras 'Electra', y para el que la obra 'Ben-Hur' de Wallace ha sido versionada por

Nancho Novo, e interpretada por Eva Isanta, Agustín Jiménez, Elena Lombao, Víctor Massan, Fael García y Richard Collins-Moore.

Durante la representación, el escenario del Teatro Romano de Mérida está ocupado por una gran pantalla, que la compañía ha definido como "Teatromascope", que **mezcla los lenguajes cinematográfico y teatral**, y que a lo largo de toda la historia va acompañando a la obra, tanto contando parte de la trama como sirviendo de paisaje para escenas como la espectacular carrera de cuadrigas.

A lo largo de sus casi dos horas de duración, **la obra aborda desde la perspectiva del humor, asuntos de actualidad** como la igualdad de género, a través de los personajes femeninos que reclaman un protagonismo en la historia, o la homosexualidad con las curiosas relaciones que se establecen entre los personajes.

La llegada de los Reyes Magos, el nacimiento de Jesús, la aparición de Cristo, o la caída de una teja que hiere a un romano son algunos de los pasajes que se interpretan, **siempre en clave de humor**, en esta obra, en la que **en todo momento se logra captar la atención del espectador** a través de sus numerosas interacciones con el público.

TODOS MENOS UNO DEBUTAN

Así, los seis actores que participan en la representación dan vida a **multitud de personajes**, entre los que destaca el papel de Jesucristo interpretado por Richard Collins-Moore, el único de los intérpretes que repite participación en el Festival de Mérida, donde ya estuvo hace algunas ediciones en 'Lisístrata', mientras que el resto de actores debutan en el certamen emeritense.

En ese sentido, el actor Richard Collins-Moore ha querido dar las gracias al Festival de Mérida por acogerlo por segunda vez, ya que en su primera obra en el certamen hizo "una frikada", y ahora lo han "invitado para hacer otra frikada".

La actriz Eva Isanta, por su parte, ha considerado este estreno como "una noche muy

mágica", tras lo que se ha mostrado "muy privilegiada y muy feliz" a pesar del trabajo "duro y complicado" que han realizado. "Creo que habéis disfrutado y nosotros hemos conseguido disfrutar, esa es la magia del teatro", ha señalado.

Por su parte, Agustín Jiménez ha aseverado que como extremeño, natural del Trujillo, ha reafirmado que ha sido "un inmenso placer y un inmenso honor actuar en mi tierra", en el que ha "tenido que controlar el acento porque se me iba".

Elena Lombao ha querido agradecer la acogida del público a esta obra, que ha supuesto "uno de los momentos más felices" de su vida teatral.

Por su parte, el autor de la versión de 'Ben-Hur', Nancho Novo, ha calificado de "maravilloso ver a estos actores que esto valiese para algo", tras lo que ha confiado en que "el público de Emérita Augusta se lo pase igual de bien" que se lo ha pasado él mismo.

Uno de los directores artísticos, Juan Ramos Toro, ha querido agradecer al director del Festival de Mérida, Jesús Cimarro, así como a la producción, por haber apostado por una compañía de comedia para acudir al certamen, ya que "es muy difícil que la comedia atravesase las paredes de Mérida".

Así, ha considerado que ver en Mérida a los espectadores que "se estaban riendo, como habitualmente lo hacen en teatros con Yllana, pero en este contexto era lo mejor que nos podía pasar", tras lo que Ramos ha aseverado que "al final merece la pena esta profesión increíblemente difícil", por lo que ha querido dar las gracias a "todos los que lo han hecho posible".

Ha añadido que el Festival de Mérida "está considerado uno de los mejores festivales de España, casi el mejor", tras lo que ha aseverado que además "en Europa está super reconocido", ha dicho Juan Ramos.

Cabe destacar que 'Ben-Hur' es una coproducción del Festival de Mérida, Focus e Yllana (...).



Juan Antonio Ruiz. 5 de julio, 2018

"Ben-Hur" llama al escepticismo y la desconfianza entre chiste y chiste



En un mundo en el que todo lo que se cuenta en televisión pasa por verdad sin cotejar lo acertado de las informaciones, **Yllana hace una llamada al escepticismo y a la desconfianza** en su "verdadera y nunca antes contada" historia de Ben-Hur y se pregunta "¿por qué no puede ser esta la buena?".

En esta propuesta, la novela que en 1880 publicó Lewis Wallace se reescribe bajo la perspectiva de la compañía madrileña, para hacer reír a carcajadas al público de la 64 edición del Festival Internacional de Teatro Clásico de Mérida.

"Todo es mentira" es la premisa en la que se sustenta esta **original y muy divertida versión**, escrita por el actor Nancho Novo, en la que, además de **muchoa comedia**, también hay cabida para una **explícita y directa crítica al machismo** que todavía existe en la sociedad.

Ya en la introducción, el emperador romano al que da vida Agustín Jiménez pone en situación al espectador al explicar que las personas ricas están sentadas en primera fila, las pobres un poco más arriba, los esclavos en las últimas filas y, por detrás, las mujeres.

Esta reivindicación, en forma de gag, es continua por parte de las dos actrices del elenco, Eva Isanta y Elena Lombao, quienes exigen a los hombres que sus personajes, a los que no se les ha dado ni nombre, tengan más repercusión en la obra.

No obstante, **la verdadera historia de Ben-Hur se cuenta desde la comedia y esta no ha faltado a su cita** en Mérida. Como tampoco ha faltado la **interacción con un público** que, entre **carcajadas**, veía como los actores paseaban entre las gradas y se dirigían directamente hacia ellos, rompiendo la conocida en teatro como cuarta pared.

La obra, dirigida por David Ottone y Juan Ramos Toro, cuenta la historia de una compañía de teatro del siglo I que pretende narrar la historia del príncipe judío.

Esta comienza con tres reyes magos procedentes de tres lugares diferentes que, a pesar de ser enviados en camello a llevar regalos a un mismo Dios, no se ponen de acuerdo en el nombre de aquel al que van a adorar.

La religión es uno de los temas que centra las bromas de los personajes de la obra, pero tampoco se libran de la burla el expresidente del Gobierno Mariano Rajoy y sus célebres frases ni los ejércitos.

"Ben-Hur" es además **una apuesta innovadora**, puesto que en su escenografía destaca una pantalla gigante con la que los actores interactúan a lo largo de toda la función.

Producciones Yllana

www.yllana.com | infoyllana@yllana.com | +34 91 523 33 01
comunicacion@yllana.com | +34 91 523 33 01 | +34 91 521 45 41



Esta pantalla funciona muy bien durante la representación, al recrear escenarios como Jerusalén o el Mar Mediterráneo, pero encuentra su expresión más espectacular en la carrera de cuadrigas, en la que los actores se atreven incluso a simular escenas a cámara lenta.

La versión de Novo cuenta además con una clara llamada a la **libertad sexual**, puesto que su protagonista dista mucho de aquel al que encarnó Charlton Heston y prefiere la compañía de su hermano Mesala.

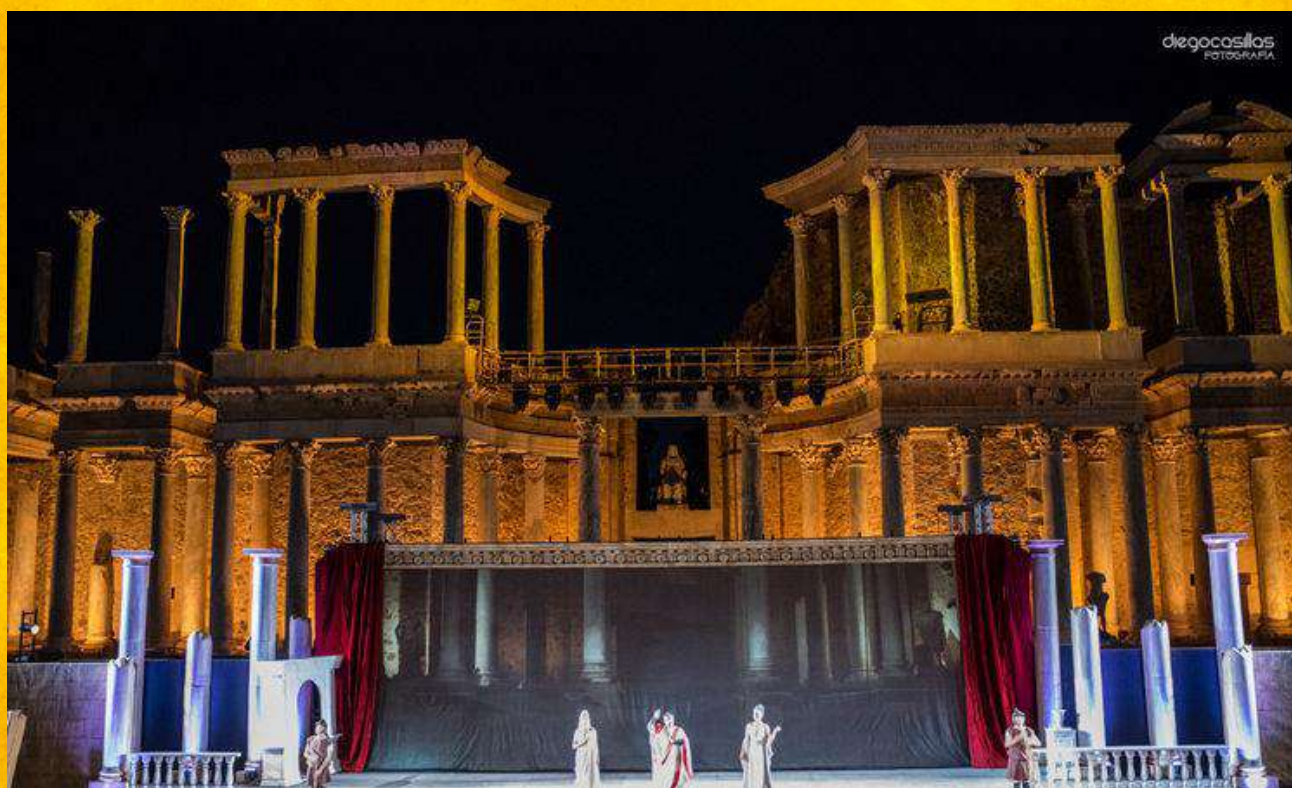
(...)



5 de julio, 2018

El público arropa el estreno de Ben-Hur en Mérida.

Los más de 2.000 espectadores que asistieron al estreno se convirtieron en los protagonistas de la velada cómica.



Durante la presentación del montaje, la compañía aseguraba que asistiríamos a la representación de la historia jamás contada de Ben-Hur. Y así fue.

Este personaje épico irrumpió con fuerza en el Festival de Mérida la noche del pasado miércoles en su estreno. Una velada teatral, al más puro estilo Yllana: **lenguaje gestual y muchas carcajadas. Una locura desternillante que hizo que el público se convirtiera en el verdadero protagonista de la función.**

De hecho, las **interacciones** de los actores con los asistentes a la representación fueron constantes a lo largo de las dos horas que dura el montaje. **Un público entregado** que incluso sube al escenario para formar parte del show.

Un Ben-Hur épico y cómico que llenó de risas el graderío del teatro romano. La comedia siempre gusta y agrada en el Festival de Mérida. Al igual que las escenografías clásicas, en esta ocasión representada a través de una pantalla gigante sobre el escenario que proyecta **escenas que dotan de grandiosidad al espectáculo** y que acompaña al desarrollo de la historia.

Entre ellas, destacar una **trepidante carrera de cuadrigas** en vivo que recordó por un momento los grandes espectáculos que se celebraban en la antigua Roma.

En definitiva, un **lenguaje cinematográfico, unido a la épica y la comedia** que nos ofrece una reinterpretación alocada de la famosa novela de Lewis Wallace.

El montaje, además de contar la "historia" de este mítico personaje, **da cabida a las mujeres**, que reivindican sobre el escenario el papel femenino en el teatro y a lo largo de la historia. **Un canto a la libertad de la mujer en clave de humor** protagonizado por las dos únicas féminas de la función, Eva Isanta y Elena Lombao.

Los actores se mostraron agradecidos tras el estreno, la mayoría debutantes en este escenario, por la acogida del montaje y por la posibilidad de hacer comedia con una historia como la de Ben-Hur.

Una noche mágica y feliz tras el duro trabajo, como reconocían, para sacar adelante el espectáculo. Entre los más aplaudidos, el extremeño Agustín Jiménez, quien tras su estreno en Mérida, se mostraba satisfecho por el trabajo realizado a favor del humor.

Una película teatral de romanos, en clave de comedia, que podrán disfrutar hasta el próximo domingo, 8 de julio, en el Teatro Romano de Mérida.

A Ben-Hur le sale la pluma



El Festival de Mérida nos muestra una nueva versión del clásico Ben-Hur, de forma abiertamente gay y feminista, a manos de la compañía Yllana.

En 1959, el cineasta William Wyler ya era un maestro consolidado gracias a títulos como 'Los mejores años de nuestra vida' o 'La loba'. Así que la Metro Goldwyn Meyer le dio 15 millones de dólares, el mayor presupuesto hasta la fecha de una superproducción, para que llevase a la pantalla Ben-Hur, la novela de Lewis Wallace sobre un judío traicionado por su mejor amigo que es condenado a esclavitud y regresa buscando venganza (con intervención divina de por medio). La película recibió 11 Oscars, un récord que sólo igualaría casi medio siglo después Titanic, y se convirtió en un clásico instantáneo gracias a secuencias como su famosa carrera de cuadrigas. **Pura adrenalina que anoche se convirtió en 'teatroscope'**. El Festival de Mérida estrenó su **adaptación escénica, entre las carcajadas de un público que llenó el milenario coliseo**.

La compañía Yllana, responsable del montaje (...), ha apostado por **una óptica mucho más desenfadada**, feminista y, sorprendentemente, gay de esta película. (...).

Con libreto firmado por el actor Nancho Novo, **Ben-Hur vuela alto cuando se acerca a La vida de Brian, de los Monty Python, y muestra elocuentemente el sinsentido de las religiones** (estupendo el pasaje inicial con los reyes magos reivindicando a un Dios diferente cada uno). Es una pena que la función no explote ese interesante e irónico camino.

Producciones Yllana

www.yllana.com | infoyllana@yllana.com | +34 91 523 33 01
comunicacion@yllana.com | +34 91 523 33 01 | +34 91 521 45 41

EL MUNDO

David Ottone y Juan Ramos, que firman la puesta en escena, siempre han hecho gala de un **refrescante talento visual. Su ingenio para los gags** (la mayoría de los montajes de la compañía son mudos) **también brilla aquí.** En ese sentido, destacan dos momentos: la travesía de Ben-Hur en galeras y las carreras de cuadrigas. Resuelven la primera **poniendo en pie al teatro romano para hacer la ola** y animándoles a convertirse en remeros, la segunda (el momento más esperado) gracias a unos **trepidantes audiovisuales combinados con el movimiento de los actores. Entre el mimo y el 3D la jugada sale redonda. El 'teatroscope' de Yllana funciona.**

Para poner en pie este despliegue visual, Ottone y Ramos utilizan una enorme pantalla visual de varios metros de longitud. Eso ayuda a la espectacularidad de alguna secuencia pero, por contra, cubre demasiada parte del coliseo emeritense, una escenografía de lujo desaprovechada. (...).

Una de las principales bazas del montaje es **un reparto entregado y juguetón, con ganas de disfrutar y que no se amilana ante un escenario tan imponente.** Víctor Massán, al que muchos descubrieron con su fantástico maestro de ceremonias de Cabaret, encarna a **Ben-Hur con guasa e histrionismo**, su héroe es un derroche de posturitas, rimmel y músculos prietos. E incluso tiene la posibilidad de mostrar lo buen cantante que es con una versión de Queen, que el público coreó. También están a la altura Agustín Jiménez, cómodo en su papel de macarra; Fael García y Richard Collins Moore que **se multiplican en varios papeles.** Con García, imaginas a Paquita Salas dirigiendo y diciendo aquello de "¿Qué hago? ¿Le bajo la pluma?". En cuanto a Collins Moore, sus entradas como Jesucristo son uno de los gags más ocurrentes de la función. Teniendo en cuenta que ya había encarnado a Dios en 'La llamada', tras el estreno comentó que "solo le faltaba hacer del espíritu santo".

Por último, completan el elenco Eva Isanta (La que se avecina) y Elena Lombao, quienes encarnan a la madre y la hermana de Ben-Hur. Quien recuerde la película, sabrá que ambos personajes aparecen al principio del filme para ser borrados de su metraje hasta que, al final, vuelven convertidas en dos leprosas. Un destino contra el que ambas se rebelan en esta función, **reivindicando mayor espacio para las mujeres en la obra, y ya puestos, en toda la sociedad. El alegato feminista viene a dar consistencia a una función que, en realidad, habría que disfrutar sin prejuicios** y entregándose al petardeo. Que para algo estamos en los días del Orgullo... aunque nunca sabremos qué pensará Charlton Heston de todo esto. Gore Vidal que participó en el guion del filme es posible que diera su visto bueno.

EL ESPAÑOL

Lorena G. Maldonado. 5 de julio, 2018

Las mujeres y los gays bailan 'La Macarena' en el 'Ben-Hur' de Yllana



La Antigua Roma ya no es lo que era: ahora, bajo ese milagro en piedra que es el Teatro de Mérida, resulta **rabiosamente moderna, desprejuiciada, verbenera**. Los estrechos pasadizos hasta llegar al patio de butacas y las regias columnas proponen un pellizco de otro tiempo, pero la propuesta de Yllana y Nancho Novo -una versión cómica e ibérica de Ben-Hur- planea quitarle solemnidad al asunto y reventar la 64 edición de este Festival Internacional. Jesús Cimarro, el director del evento, mueve cuidadosamente sus fichas y paladea sus elecciones, peleando por la rentabilidad.

El reto es que Mérida esté tan concurrida como Netflix, y para ello Cimarro ha confiado en **este Ben-Hur que es carne de taquilla, de risotada de todos los públicos -del docto al distendido-**; una suerte de Ocho apellidos vascos de las tablas que sabe cómo seducir al españolito medio. Sí: aquí al sur de Europa necesitamos de la chabacanería para la liberación, y la **cita con el despiporre** es del 4 al 8 de julio.

Esta propuesta es **toda una prueba del algodón para el esnobismo festivalero: ahí los señores serios, los críticos de filias inquebrantables, llorando de risa en sus asientos** a cada giro de guion, a cada canción loca, a cada chanza burda. Son carcajadas culpables: claro que esto no es Electra, claro que no es Fedra. Es **una celebración de la vida sin pretensiones intelectuales** -a pesar de que al final metan moralina con calzador-. **Eva Isanta, Agustín Jiménez, Elena Lombao, Víctor Massan, Fael García y Richard Collins-Moore lo saben y lo bordan.**

EL ESPAÑOL

La obra que odiaría Charlton Heston

Sus **gags** son sencillos y a veces infantiles, pero **efectivos**. Los diálogos viajan entre el absurdo y el chiste cañí, con guiños a Los cantores de Híspalis y hasta a Los del Río. Los romanos, ahora lo sabemos, siempre han sido muy de La Macarena. Ben-Hur es la historia de dos amigos -uno judío y otro romano- convertidos en enemigos por tropelías de la vida: la novela de Lewis Wallace comenzó apuntando maneras como best-seller, y, más tarde, se hizo con once Oscar en su versión cinematográfica dirigida por William Wyler. Récord de estatuillas solamente eclipsado por Titanic y El retorno del rey.

Lo cierto es que **si Charlton Heston** -que interpretó a Judá Ben-Hur en la gran pantalla- **levantase la cabeza, no daría crédito**. Ben-Hur es el Orgullo Gay, es la fiesta de la pluma, de la coreografía y la purpurina. Pectorales sudados, suspiros sintomáticos, belleza joven y pletórica. Qué diría hoy el actor, uno de los más conservadores de su época, si reaccionó con agresividad y desprecio allá en los cincuenta cuando le insinuaron que el filme tenía connotaciones homoeróticas.

El equipo de la película tuvo que torearle para que no intuyese pasiones en la mítica escena en la que Ben-Hur y Messala beben vino del cálize del otro, mirándose con locura antigua. "Yo me encargo de Heston", aseguró Wyler. "Pero que nadie le cuente ni una palabra". Él interpretó al protagonista como quien encarna a un heterosexual, pero su compañero, Stephen Boyd -ahí Messala-, se aprovechó de su ignorancia para explayarse en el papel y lanzarle a cada poco miradas como vórtices.

Feminismo (sin mujeres)

El otro gran pilar sobre el que se sustenta esta versión es el feminismo (...): las mujeres de la obra reclaman más y mejores papeles femeninos -ellas tienen que hacer de buitres o de leprosas- y exigen voz propia para contar sus historias: no quieren ser narradas más por la lengua de los hombres. Quieren exhibir los relieves de su personalidad, quieren hacer uso de su dinero, quieren dejar de sentarse en las butacas finales del teatro, más allá que los esclavos. Vienen a patalear: no-son-el-sexo-débil, aunque hasta 2018 la RAE no se haya dignado a incluir la marca de uso "peyorativo" en esa expresión machista.

En el texto original, las hembras tenían tan poca importancia que, en un momento de la trama, desaparecían sin dar más explicaciones. Aquí emulan el mismo sindiós, pero ahora exigen respuestas. Hay una imagen simbólica: Elena Lombao presiona los testículos de Richard Collins-Moore mientras reclama sus derechos. Como las posteriores sufragistas, hablan el lenguaje de la guerra porque es el lenguaje que entienden los hombres.

La sensación que deja esta **propuesta fresca y arcoírica** es que las mujeres y los gays triunfan frente a ese hombre blanco y heterosexual que últimamente se siente tan marginado porque la diversidad le agobia. Él, que siempre fue dueño y señor del universo, no entiende por qué a la sociedad le ha dado por escuchar lo que tienen que decir las feministas y los colectivos LGTB. El 'heteruzo', o el 'machirulo' está perdido, está frustrado, está violento como un niño sin cumpleaños. No encuentra su sitio. Ya ni siquiera en la Antigua Roma.

R. Losáñez. 5 de julio de 2018

«Ben-Hur»: La parodia del péplum



Por primera vez en su larga trayectoria, la compañía Yllana desembarca en el Festival de Teatro Clásico de Mérida. Y lo hace con una propuesta tan aparatosa como el propio Teatro Romano que la acoge: nada menos que «Ben-Hur», o mejor dicho, **una disparatada versión en «teatromascope»**, como ellos mismos la han definido, de este clásico escrito por Lewis Wallace –fue una de las novelas más vendidas de todo el siglo XIX en EE UU– cuyo éxito se ha prolongado hasta nuestros días merced a las diferentes adaptaciones cinematográficas que se hicieron de ella, con especial mención a la archiconocida y multipremiada película que realizó William Wyler en 1959 con Charlton Heston como protagonista. **El particular estilo que tiene Yllana de hacer comedia, marcado precisamente por la influencia cinematográfica en la composición de las escenas y, cómo no, por la relevancia del lenguaje físico y gestual, se suma en esta ocasión a la agudeza verbal en la escritura del polifacético Nancho Novo, autor del texto.** Dada la imposibilidad de recrear la majestuosidad escenográfica de la película de Wyler, cuya fotografía –inspirada directamente en las pinturas del español Ulpiano Checa– permanece aún grabada en el inconsciente de todo el público, y dado lo ridículo que hubiese sido además tratar hoy de hacerlo, **los directores David Ottone y Juan Ramos Toro han optado con muy buen criterio por contar las tribulaciones del hebreo Judá Ben-Hur, que discurren paralelas a la historia de Jesucristo, parodiando no solo el relato en sí mismo, sino también los propios escenarios en los que acontece. La fórmula permite no tener que renunciar a la épica y, al mismo tiempo, proporciona a costa de ella sonoras carcajadas** en momentos tan

Producciones Yllana

www.yllana.com | infoyllana@yllana.com | +34 91 523 33 01
comunicacion@yllana.com | +34 91 523 33 01 | +34 91 521 45 41

LA RAZÓN

recordados por el espectador como el paso de Ben-Hur por las galeras o, sobre todo, la vertiginosa carrera de cuadrigas que protagoniza junto a su otrora amigo Mesala. Casi todas las escenas pecan de alargarse demasiado, y están más sujetas a la posibilidad que ofrecen de incorporar nuevos chistes que a lo que determinan en realidad el argumento y la acción dramática, pero no cabe duda de que en todas ellas **hay algunos destellos de inteligencia cómica que atañen por igual a la literatura de Novo y al lenguaje visual de Ottone y Ramos Toro. Esta combinación exige a los actores estar muy duchos en ambas vertientes y, ciertamente, todos en el variopinto elenco superan con creces el reto:** Agustín Jiménez y Richard Collins-Moore no tienen problemas para hacer unos personajes que parecen escritos para ellos; Eva Isanta demuestra una capacidad cómica que no había podido mostrar tanto en otros papeles de su carrera; Víctor Massán –¡increíble lo de este actor!– resulta brillante en los últimos tiempos haga lo que haga; Fael García, menos conocido, se mueve con el descaro y la destreza de un actor al que convendría seguir la pista; y Elena Lombao, por último, se luce haciendo el trabajo más complicado y variado en registros.



Juan Ignacio García Garzón. 5 de julio, 2018

Las cuadrigas de Ben-Hur siembran la risa en Mérida

Uno de los referentes claros de Yllana es el humor de los Monty Phyton, a los que hace años rindieron homenaje explícito en un espectáculo integrado por algunos de los mejores sketches del gamberro grupo británico. Con un ojo puesto en la descacharrante *La vida de Brian* (Terry Jones, 1979), la compañía española convertida en factoría de risas con sello propio ha presentado en el 64 Festival Internacional de Teatro Clásico de Mérida su aproximación a las gestas épico religiosas de Ben-Hur, la novela que Lewis Wallace publicó el 1881 y de la que en el cine destacan dos robustas versiones, la muda dirigida por Fred Niblo en 1925, con Ramón Novarro en el papel de príncipe judío, y la que firmó en 1959 William Wyler, que cosechó once Oscar con Charlton Heston a la cabeza del reparto.

Con esta última, habitual en las programaciones televisivas de Navidad y Semana Santa pues en ambas tiene acomodo, juegan David Ottone y Juan Ramos Toro, directores artísticos del montaje y miembros fundadores de Yllana, que **recurren al imaginario instalado en la memoria de varias generaciones de espectadores para recrear ingeniosa e hilarantemente escenas como la espectacular carrera de cuadrigas, concebida en lo que ellos denominan Teatromascope**. De la adaptación del texto narrativo al teatro se ha encargado Nancho Novo, estupendo actor y muy interesante dramaturgo, **con todas las licencias imaginables y más, para deleite de los espectadores que** en la noche del pasado miércoles, **se troncharon** en el Teatro Romano emeritense con **un montaje que es pura coña marinera, un disparate cómico de dimensiones épicas, comme il faut**. Hay que subrayar que Novo reproduce algún pasaje de la novela en su **muy bien documentado trabajo**, aparte de incluir **incontables chistes en la onda de Yllana**; cientos de folios y más de dieciséis versiones ha escrito y hasta el día anterior al estreno anduvo retocando el texto para ajustar algún gag y perfilar algún personaje, según me comentó tras la representación. Se da la circunstancia de que debutó como actor profesional en 1983, en el venerable recinto romano, como miembro del elenco de *Golfus de Emérita Augusta*, y se ha permitido el gusto de incluir ahora un guiño al papel que interpretó en aquella ocasión.

Con respecto a la novela original, aunque parece que el norteamericano Lewis Wallace (1827-1905) escribió Ben-Hur para reafirmar su fe religiosa, hay otras opiniones que sostienen que el autor era un no creyente que, buscando datos históricos para abonar sus tesis sobre el cristianismo como superchería, se encontró con lo contrario y terminó convencido de la existencia de Jesús de Nazaret. Todo un personaje este Wallace que, perteneciente a una familia de abolengo político, fue abogado, general del ejército de la Unión en la Guerra de Secesión, gobernador de Nuevo México y ministro plenipotenciario de Estados Unidos en el Imperio Otomano. La novela la escribió durante su estancia en Nuevo México, además de ocuparse de las revueltas apaches y de dictar la orden de muerte contra Billy el Niño, al que, con esa cobertura legal, pasaportó Pat Garrett precisamente en 1881.

Pero volvamos a las andanzas y desventuras de Judá Ben-Hur convertidas en **un divertidísimo espectáculo teatral** quizás en una órbita risueñamente heterodoxa para la programación de un festival de teatro clásico como el de Mérida, pero vete tú a ponerles peros a las carcajadas del público. Seguramente, ni Aristófanes ni Plauto censurarían las audacias transgresoras de una apuesta que utiliza los códigos del *peplum* y

el cine religioso para revertirlos. Hablo de cine porque este **Teatromascope** emplea filmaciones combinadas con el trabajo de los actores, además de incluir, aparte de las ya mencionadas, un montón de referencias fílmicas y musicales (*Jesucristo Superstar*, las películas del inspector Clouseau, Queen, Village People...). Añade también excursiones metateatrales (Eva Isanta y Elena Lombao, que entre otros personajes interpretan a la madre y la hermana de Ben-Hur, respectivamente, realizan un alegato feminista y piden papeles de mayor fuste en una obra de marcado carácter masculino) y se usa al público como gigantesco equipo de remeros de las galeras y creador de ingentes olas de un mar embravecido.

Domina este espectáculo una inagotable combinación de gags visuales y pícaro humor arrevistado que lo emparenta con algunas propuestas de La Cubana, otra formidable compañía cómica. Yllana reinterpreta en **irreverente clave jocosa** los episodios de la Historia Sagrada incluidos por Wallace en la trama de su novela y realza la pulsión homoerótica latente en las relaciones entre Ben-Hur y su enemigo Messala en un envite en el que no faltan las pinceladas gruesas y **la comicidad desborda por todas las costuras**.

Los actores se multiplican en infinidad de personajes en un trabajo tan agotador como vistoso y desopilante. Agustín, Jiménez, Eva Isanta, Víctor Massán (gran Ben-Hur), Fael García (tremendo Messala), Elena Lombao y Richard Collins-Moore (que si encarnó a Dios en el musical *La llamada*, aquí se atreve con Jesucristo: "solo me queda hacer de Espíritu Santo para completar la Santísima Trinidad", comentó al finalizar la función) **están todos muy bien en ese registro de farsa disparatada que gustó mucho a los espectadores** que casi llenaban el Teatro Romano la noche del estreno.



Nancho Novo en la sede del Festival de Mérida. :: BRIGIDO

«Soy bueno haciendo humor pero escribo novelas 'guarrománticas'»

Nancho Novo Autor de Ben-Hur



BEATRIZ
BRAVO

El actor y director gallego regresa con la versión cómica de la histórica novela de Lewis Wallace que se representa en el Festival de Mérida

MÉRIDA. Nancho Novo regresa al teatro de Mérida, pero esta vez como autor con la obra Ben-Hur. ¿Cómo llegó la propuesta de Yllana para escribir la obra? Fue un encuentro casual con Juan Ramos en un programa de radio que hago en Madrid. Me comentó el proyecto para participar como actor. Le dije que tendría que pensarlo y, de repente, como si se le iluminara la cabeza, me preguntó si lo escribiría. ¿Imagino hacer algo parecido? Yo no me siento gracioso cuando escribo. Me siento más romántico que gracioso. Soy bueno como actor haciendo humor que ha escrito otro, pero cuando escribo, escribo cosas

más románticas. Escribo novelas 'guarrománticas'.

–Pero se atrevió con Ben-Hur. –Pensé 'sentido del humor tengo, intentaremos sacarlo'. Pero parto de la base de que el humor lo pone Yllana con sus ocurrencias y yo tengo que darle rigor histórico y literario. Y a raíz de ahí alguna panda me sale. Me salieron muchas pero se rechazaron el 80 por ciento, como ha sido rechazado el 80 por ciento de lo que he escrito, porque he escrito para hacer 18 obras de Ben-Hur.

–¿Por qué tuvo que escribir tanto? –La exigencia de Yllana era mucha, ellos querían llegar a un punto muy concreto. Ya sabían cómo querían resolver por ejemplo el tema de la batalla naval o las cuadrillas y yo tenía que acoplarme a ese humor visual que querían hacer.

–¿Cómo sienta que no se utilice parte del trabajo? –Hubo momentos que yo pasaba mucha zozobra en mi casa porque escribía mogollón y llegaba a casa después de una reunión teniendo que volver a escribir todo o la mayor parte de lo que había escrito. Pero al final llegamos a algo de lo que estamos todos contentos.

–¿Qué le aportó leer a Wallace? –Habla de paridas que planteó para el texto, cuéntenme alguna.

–Salidas de tono muy extemporáneas no hay demasiadas. En una versión llamábamos 'el iglesias' a Jesucristo. Salía caracterizado como Pablo Iglesias y cuando las leprosas le preguntaron si les curaba él respondía 'podemos, podemos'. Hubo versiones que decían que las mujeres no podían actuar en el teatro, pero eso era una contradicción cuando había dos mujeres en la compañía.

Entonces hablamos de reivindicaciones que en esa época no se habían conseguido. –¿Ahí está ese rigor que decía? –Sí, a ese rigor he llegado. Y a partir de ahí Yllana luego ha sacado algún personajillo con un comentario más fuera de época. Son más que nada juegos de palabras.

La novela es un tostón –¿Cuál fue el reto más difícil? –Adaptar una cosa tan seria y tan circunspecta como Ben-Hur a la comedia. Lo primero que hice fue comprar la novela y me la leí. Porque todo el mundo conoce la película pero la novela no se la ha leído nadie y es un tostón. Era una edición de 1.200 páginas y le sobran 800.

–¿Qué le aportó leer a Wallace? –Saqué muchas cosas. Por ejemplo, sobre la relación entre Ben-Hur y

Messala, que está latente en la película y mucha gente habrá imaginado. Para meterme en este terreno fue clave la frase de Messala cuando vuelve de la legión, descubre a Ben-Hur convertido en un mozalabete y le dice 'te veo como un Ganimedes llenando la copa de Júpiter' o la de 'viva Marte abajo eros'.

–¿Cómo ha afrontado la reivindicación de la mujer?

–En la novela las mujeres desaparecen y vuelven a aparecer al final como sacadas de la manga y leprosas. Me llamó la atención eso y hablando con Yllana decidimos que teníamos que hacer una reivindicación de por qué las mujeres desaparecen de la historia, y a partir de esa reflexión hacerlo extensivo a las reivindicaciones de las mujeres.

–¿Tienen que ver con las demandas de la mujer actual?

–Algunas versiones hacían una reivindicación más actual, pero lo quitamos porque el teatro tiene varias capas y no me apetecía llegar a la capa actual, sino quedarme en la capa romana, con reivindicaciones de mujeres de aquella época. A raíz de un comentario de Eva sobre que quedaba chocante vimos que no se

veía bien dónde acababa la linde entre la mujer romana que se reivindica a la actual que se reivindica. –Eva aportó su perspectiva de género, entonces.

–Cuando llevábamos ya cuatro meses de trabajo, fue muy importante para mí la entrada en el reparto de Eva Isanta, que es más beligerante, en el buen sentido de la palabra. Ha sido una de las personas que más me ha hecho reflexionar.

–¿Contó con la opinión de los actores para pulir el texto?

–Sí, de hecho las últimas correcciones de guión las he mandado a raíz de un ensayo. Y ahora Eva y Elena querían mandarme una pequeña corrección que han hecho ellas sobre eso que les envié para ver qué me parecían. Así que el texto está vivo hasta hoy (por el pasado lunes).

–¿Y cómo recibe estas propuestas?

–Para mí ha sido una experiencia muy buena y de humildad, porque como autor yo siempre he escrito solo, he escrito lo que me ha dado la gana, me he corregido y yo decido si me interesan las opiniones de los demás. Siempre he dado por bueno lo que yo he hecho solo y en este caso no. Este texto tenía que pasar por el visto bueno y el criterio de un conjunto de personas que estamos metidos en un espectáculo.

–Trabajó en Mérida como actor, ¿imaginó volver como autor?

–Como escritor no, porque Mérida es un terreno en principio acotado para los clásicos, salvo que algún día volviese haciendo una versión de Lisistrata o cualquier cosa de estas.

–¿Cómo recuerda su primera actuación en Mérida?

–Fue al año 83. Se celebraba el bimilenario del teatro y se representó una obra de Alonso de Santos que se llamaba 'Golfus de Emérita Augusta', en la que estaban Santiago Ramos, Alfonso del Real... un montón de históricos del teatro español. Fue mi debut de teatro profesional.

–Y regresó una década después

–En el 93 vine al Anfiteatro para una comedia que se llamaba Gladiator. Se hizo una naumaquia y yo hacía de cómic romano que se enfrentaba a Coral Bistuer, la campeona olímpica de Taekwondo, que hacía de gladiadora favorita del emperador, Paco Maestre.

Uno se la juega

–¿Qué sensaciones tiene ahora como autor de la representación?

–Esta vez me sentiré ante el público y estaré 'cagao' porque parte de lo que pase ahí también es hija mía. Uno se la juega, porque estamos jugando con un icono muy importante que es Ben-Hur. Desde este mismo personaje hasta Jesucristo hay que tratarlo con mucho cuidado y mucho cariño, creas o no creas en él, porque es un personaje muy importante para mucha gente.

–¿Qué le gusta de esta ciudad?

–Tengo debilidad por el anfiteatro. Me vuelve loco. Me gusta sentarme allí por la noche y mirar las bocanitas por donde salían los leones. Me entra un estremecimiento en el cuerpo de imaginarme todo lo que pasó en esas piedras. Cuando vine con Golfus y con Gladiator iba todas las noches. Ahora espero poder ir con mi acreditación.

«Ha sido rechazado el 80% de lo que he escrito, porque he escrito para hacer 18 obras de Ben-Hur»

«Tengo debilidad absoluta por el anfiteatro de Mérida. Me vuelve loco»

Juan Antonio Ruiz (EFE). 4 de julio, 2018

LA ACTRIZ SE ESTRENA HOY EN FESTIVAL DE TEATRO DE MÉRIDA CON 'BEN-HUR'

Eva Isanta : «La mujer es un agente del cambio que sufre el mundo»

● **Afirma que pueden aportar una «parte emocional al tiempo que son guerreras»**

● **Conocida por su faceta cómica, le gustaría volver a Mérida con un drama**

JUAN ANTONIO RUIZ (EFE)
@extremadura.elperiodico.com
MÉRIDA

La actriz Eva Isanta, que hoy se estrena en el Festival Internacional de Teatro Clásico de Mérida con la obra *Ben-Hur*, asegura que el mundo todavía está inmerso en un proceso de transformación y que las mujeres son grandes agentes de ese cambio.

En la obra, en la que comparte elenco con Agustín Jiménez, Elena Lombao, Víctor Massan, Richard Collins-Moore y Fael García, interpreta a una actriz de teatro del siglo I que, junto a la compañía de la que forma parte, intenta representar la historia del príncipe judío Ben-Hur.

En una entrevista con Efe, Eva



►► Eva Isanta, en Mérida.

Isanta (Ceuta, 1971) afirma que las mujeres pueden aportar «una parte emocional y sensible y al mismo tiempo ser aguerridas y valientes», y en esta función se reivindica esto desde un punto de vista humorístico.

La actriz cuenta que este 'Ben-Hur', versionado por Nanchito Novo y producido por la compañía de teatro Yllana, es «muy especial», porque está «abordado desde la comedia, la apuesta escénica es muy diferente y los actores darán vida a los personajes en un código muy naíf y divertido».

Además, Yllana tiene «una serie de condimentos muy especiales» en su manera de hacer teatro, que hará que el público que acuda a la representación «se sorprenda mucho», asegura.

La actriz a la que encarna Eva Isanta, dentro de la compañía ficticia, representa a una serie de personajes, entre los que destaca la madre de Ben-Hur.

Esta es una mujer de la nobleza judía que «se empeña en mantener el orden en la familia y que va a ser el detonante para que se conozca la verdadera historia de Ben-Hur», añade.

A través de la misma también se cuenta la ocupación romana de Jerusalén, lo que favorece

que aparezca una parte de crítica a las invasiones, la violencia y la guerra, desde un punto de vista «muy satírico». En este sentido, destaca la «capacidad maravillosa» de Nanchito Novo para convertir la comedia en crítica ácida.

Sobre su personaje, explica que, a pesar de ser el mismo género, no tiene nada que ver con el que interpreta en la exitosa serie 'La que se avecina'.

«Me gustan los retos y si estoy aquí es porque este papel es un reto inmenso que se me abre y es otra manera de conocerme como actriz y de avanzar», afirma.

QUIERE VOLVER CON UN DRAMA / No obstante, reconoce que quiere volver al festival de Mérida a hacer un personaje dramático para que el público la vea en «otro tipo de registro al que no está tan acostumbrado».

Entre el teatro, el cine y la televisión no se queda «con ninguno en especial», aunque recuerda que el motivo de que hoy sea actriz es que, a los 15 años, se apuntó a una compañía de Getafe.

Por último, asegura que actuar en el teatro romano de la capital extremeña es «un sueño hecho realidad», porque «todo el mundo cuenta que la experiencia en Mérida es muy mágica» y solo el hecho de estar aquí le merece «un grandísimo respeto».

Es «un espacio sagrado», que tiene la energía de todas las historias que en él se han contado, donde espera aportar su «granito de arena» con *Ben Hur*, para «sentir el feedback maravilloso de el público». ■

Olga Ayuso. 5 de julio, 2018

Hasta el león de la Metro.

Ya tenemos a los puristas atacados porque hay una pantalla de 18 metros tapando el frontal del teatro romano de Mérida: como si lo viera. Son los mismos que quieren túnicas, porque así se hacía en la antigüedad, pero que no ven anacronismo alguno en que, en un teatro romano, aparezca un Eurípides. Si hay togas y pallas, da igual que no haya música, que se usaba profusamente en las tragedias. Suelen querer un coro. El coro (es decir, la polis clamando al unísono), otorgaba, en esos 80 años que duró la tragedia ática, una sensación de pertenencia a una polis que ya no existe. Si ahora vemos a un puñado de gente repitiendo las mismas consignas una y otra vez, pensamos que están alienados y que pertenecer a la masa da miedo.



Todo eso, con palabras mucho más cultas y con añadidos míos, lo contó Alberto Conejero, dramaturgo, responsable de los poemas-canciones que escuchamos en la 'Electra' del Ballet Nacional la semana pasada. Ahora llega 'Ben-Hur' y, con pantalla o sin ella, con escenografía minimalista, con togas o con marcianos, lo que interesa de una historia, siempre (de cualquier historia, sea cual sea el formato que se elija) es qué nos quieren contar y cómo. Primero el qué y luego el cómo. O entrelazados y confundidos.

Cuando a Yllana se le propuso hacer una de romanos en el teatro de Mérida, sabíamos que iba a ser una **comedia. Había dos retos: una, convertir un tragedión como 'Ben-Hur' en una obra jocosa. Y el otro, que Yllana son los reyes del humor gestual.** En sus obras no se habla (Eva Isanta lo dijo con mucha gracia en la rueda de prensa: «Soy muy fan de Yllana: me sé todos sus textos»). Ahí entra Nancho Novo.

La primera vez que le leí fue en un libro solidario que publicó la editorial Bruño cuando yo era pequeña. Era el actor fetiche de aquella época y era un compendio de cuentos para niños, en el que usó un lenguaje que no era para niños y una construcción del texto que no era para niños y que a mí me maravilló. **Novo escribe bien y es, además, muy interesante y, por si fuera poco, le encanta Roma.** Como escribo esto antes de que se haya estrenado la obra (lo aclaro, como el año pasado) falta por ver qué ha hecho con la novela de Lewis Wallace.

Porque este 'Ben-Hur' se basa en la novela de Lewis Wallace más que en ninguna otra de las adaptaciones que se hayan realizado, aunque, por supuesto, tiene tintes cinematográficos (si no, de qué una pantalla de 18 metros). Van a escuchar hasta el león de la Metro-Goldwyn-Mayer y van a ver desiertos, carreras de cuadrigas (Novo se ocupó mucho de decir: «Por favor, cuadrigas. No cuádrigas. Que luego lo vemos en todos los medios de comunicación con tilde en la a. Es cuadrigas, como aurigas») y hasta la estrella de Belén. Que, durante el día, no se ve. Porque es una estrella y las estrellas, salvo el sol, no brillan durante el día. ¿Se perderán los Reyes Magos?

Producciones Yllana

www.yllana.com | infoyllana@yllana.com | +34 91 523 33 01
comunicacion@yllana.com | +34 91 523 33 01 | +34 91 521 45 41

No sabemos mucho de este Ben Hur. Solo que, por supuesto, es un niño pijo venido a menos, al que encierran en galeras durante cinco años y que, milagrosamente, sobrevive. Nadie sobrevivía un lustro. Demasiado esfuerzo. Demasiado duro. Novo me lo adelantó: «Es un vago y no da un palo al agua». Es un vago y es listo. Si observamos los fogonazos críticos de esta obra, este es uno. Cuántos perezosos listos conocemos que se saben vender de tal manera que los jefes piensan que son imprescindibles.

La situación de la mujer es otro. La mujer y el esclavo no tenían voz. Pero aquí entran Elena Lombao y Eva Isanta que, «desde la minoría», van a reivindicar su lugar: un lugar por el que seguimos peleando muchas centurias más tarde.

Y los nacionalismos. Y cómo los políticos frenan los nacionalismos y los conatos de rebeldía. Ese es el papel que le toca (entre otros muchos) a Agustín Jiménez, que además se ocupará de hacer que el público participe en la obra: y de qué manera. No les adelantamos más, que al teatro hay que llegar aprendido, pero con opción a la sorpresa. Y cómo, aunque a tres reyes magos se les haya revelado el nombre del único Dios verdadero, resulta que, cuando el Verbo se hizo carne y habitó entre nosotros, adopta demasiados: Yahvé, Adonai, Jehová, Emanuel...

Y todo esto, con una relación homoerótica entre 'Ben- Hur' (Víctor Massan) y Mesala (Fael García) que fueron muy cercanos pero que ya no lo son tanto. Podríamos reflexionar, también. Por qué las relaciones que una vez fueron íntimas luego se transforman en odio. Cómo cambiamos conforme crecemos. Por qué unos adquieren una ideología determinada y otros otra bien distinta. Si podemos sustraernos a ellas a la hora de forjar lazos duraderos con los demás o acabamos con quienes piensan igual a nosotros.

Podemos salir de allí pensando: **el humor contribuye a anclar la realidad de otra manera. Pero, sobre todo, en una comedia, el objetivo es que el público pase un buen rato, se divierta, comparta risas catárticas con los demás, salga de buen rollo y se olvide por una vez de los problemas del mundo o los problemas personales, si es que los tiene. Riamos, pues. Y disfrutemos. Que no está mal.**



**canal
extremadura**

4 de julio, 2018



LLEGA A MÉRIDA LA VERSIÓN MÁS DIVERTIDA DE BEN-HUR



 **Compartir**

 2018-07-04 12:30:00

Ben Hur es el nuevo estreno del festival de Mérida. Esta noche llega hasta el teatro romano una historia muy conocida pero que ahora se trata en clave de humor.



Producciones Yllana

infoyllana@yllana.com

+34 91 523 33 01

Comunicación

comunicacion@yllana.com

+34 91 523 33 01 | +34 91 521 45 41